

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 32 (1954)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





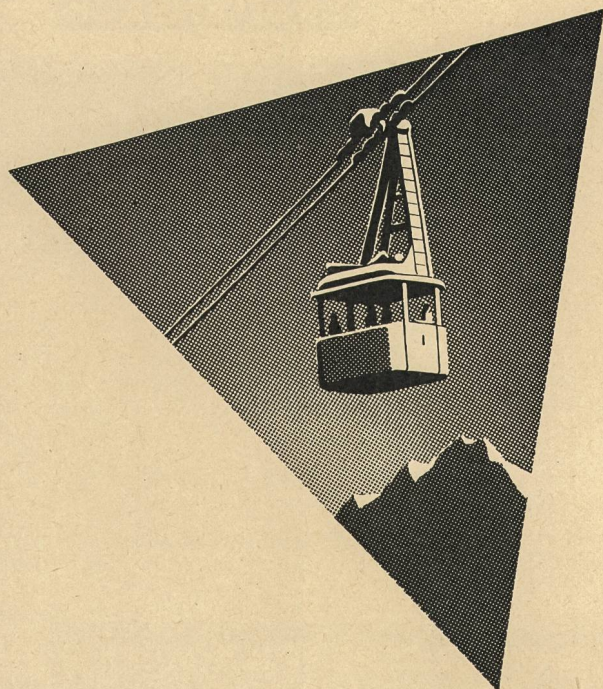
# TELEPHON-

M A T E R I A L  
A P P A R A T E  
A U T O M A T E N

## **CHR. GFELLER AG.**

Fabrik für elektrische und feinmechanische Apparate

**Bern-Bümpliz und Flamatt**



### **Sicherheit in luftiger Höhe**

bietet die Schwebbahn  
durch gute Konstruktion.

### **Sicherheit für störungsfreien Betrieb Ihrer Akkumulatoren- anlage**

bietet die zuverlässige

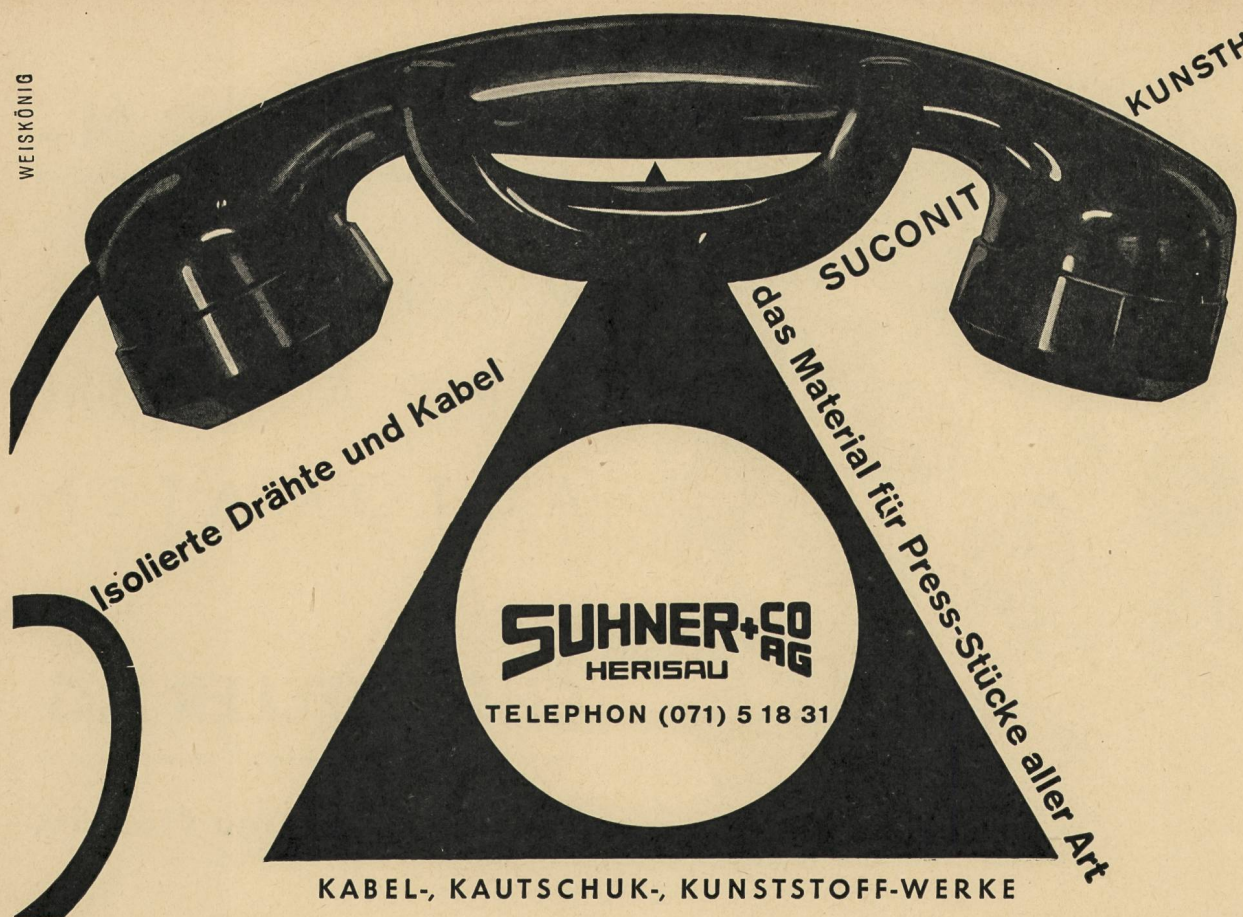


Batterie

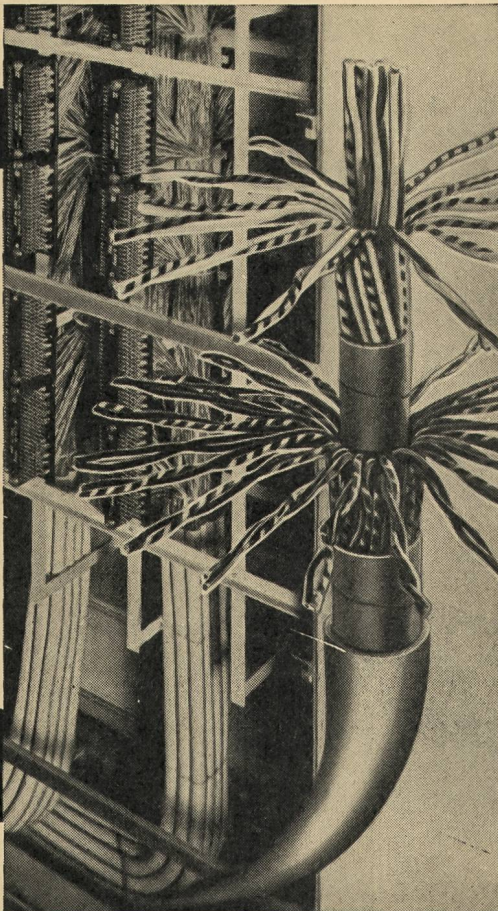
seit bald

60 Jahren





KABEL-, KAUSCHUK-, KUNSTSTOFF-WERKE



**BREITENBACH**

## Für Telephonzentralen

Zentralenkabel  
 Montierungsdraht M 49  
 Soflex-Verteilerdrähte  
 Isolationsstücke aus  
 Dellit-Hartpapier  
 Widerstandsträger aus Steatit

Für Relaisspulen:

Emaildraht, Oeltech, Oelseide

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**

**BREITENBACH** bei Basel

Isoliermaterial und isolierte Drähte Telephon  
 für alle Gebiete der Elektrotechnik (061) 7 11 91



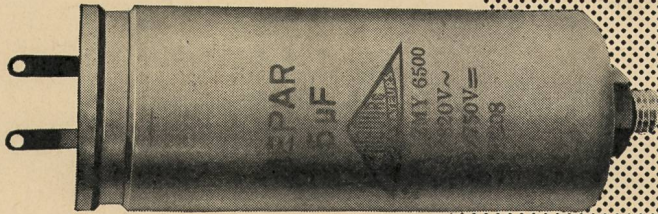
CONDENSATEURS FRIBOURG SA

lenz



**METALLPAPIER-KONDENSATOREN**

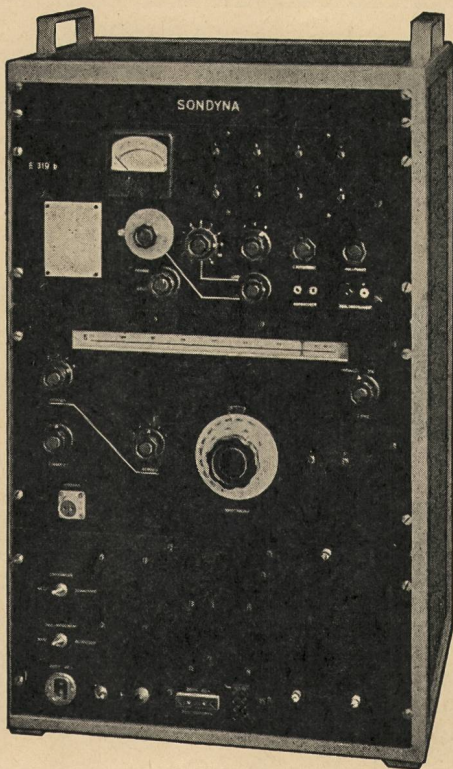
Katalogmässige Typen in Zylinder - oder Becherform für Spannungen von 60 V ~/150 V = bis 220 V ~/500 =  
Spezielle Spannungs- und Kapazitätswerte auf Ihren Wunsch.



SPANNUNGSSICHER

SELBSTHEILEND

KLEINES VOLUMEN



**Sondyna E 319**

**Messempfänger  
für automatische  
Feldstärkeregistrierung**

**Frequenzbereiche:**

E 319 a 512,5–1650 kHz

Oszillator wahlweise quarzstabilisiert

E 319 b 2 MHz–30 MHz

Oszillator wahlweise quarzstabilisiert

**SONDYNA AG., ZÜRICH**

Fabrik für Radio-Apparate und elektronische Spezialgeräte



# BFZ-DICHTUNGEN

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen,  
speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen,  
Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.



Grösste Elastizität,  
absolute Dichtigkeit,  
säurebeständig,  
phenolfrei

## Vergussmassen

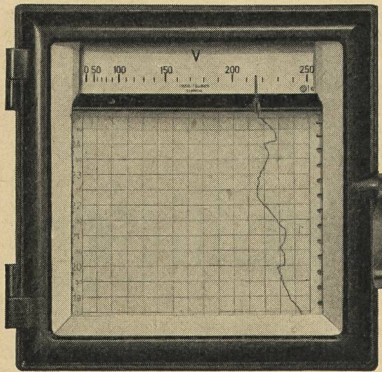
für Kabelleitungen PTT  
(Zementrohre)

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte  
Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 353 44

◀ 240 mm ▶



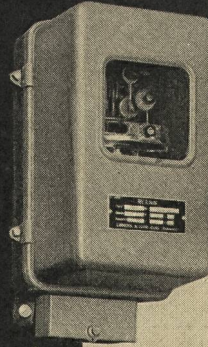
## Rm 2

Quadratische  
Registrier-  
instrumente ent-  
sprechend den  
neuen  
Schweizerischen  
Normen

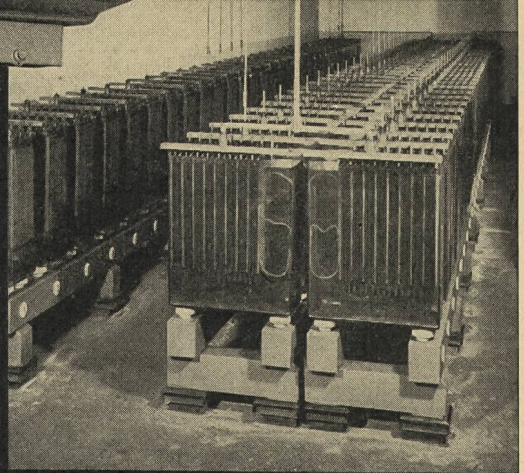
▶ 150 mm ◀

**TRÜB, TÄUBER · ZÜRICH**

## Relais Voltmétrique LG



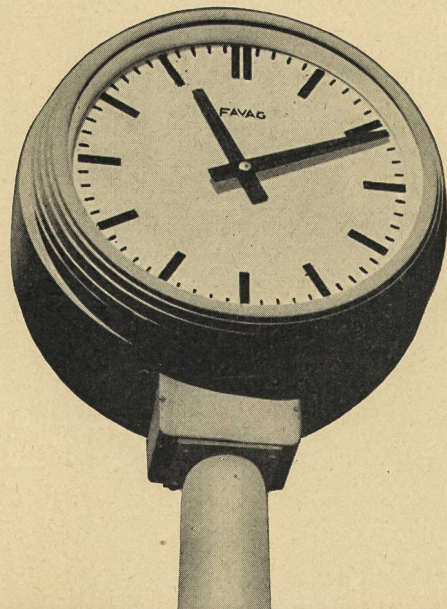
La longévité de vos accumulateurs dépend essentiellement de leur état de charge; le relais voltmétrique LG contrôle cet état et commande la charge automatiquement.



**LANDIS & GYR S.A. ZOUG (Suisse)**

In - 2489

## ELEKTRISCHE UHREN



**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHÂTEL





Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN/BERN

Telephon: (031) 4 27 45

# Bigla

Die führende  
Firma für neu-  
zeitliche Büro-  
und Betriebs-  
einrichtungen  
in Qualitäts-  
ausführung.

## Stahlmöbel für Büros, etc.

Registraturschränke  
Kartotheksschränke  
Lochkartenschränke  
Pulte - Sitzmöbel  
Tische - Schreibmaschinentische  
Planschränke  
Rolladen- und Bücherschränke  
Fahrbare Möbel  
Hängeregistraturen  
Organisationsmittel  
Sichtkarteien - Sichtregister  
Bibliothekseinrichtungen  
Archivanlagen  
Garderobenschränke  
Stahlrohrmöbel, usw.

## Stahlmöbel für Betriebe

Betriebsschränke  
Werkzeug- und Lehrenschränke  
Fourniturschränke  
Kleiderschränke  
Arbeitssitzmöbel  
Arbeitstische  
Warengestelle  
Fahrbare Leitern, usw.

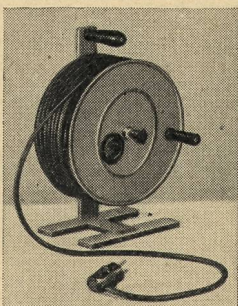


Verlangen Sie  
Spezialprospekte  
oder  
Vertreterbesuch.

Planung kompletter Büro- und  
Betriebseinrichtungen. Unverbindliche Beratung.  
Erste Referenzen im In- und Ausland.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG.**  
**Biglen (Bern)**

## Schonen Sie Ihre Kabel!

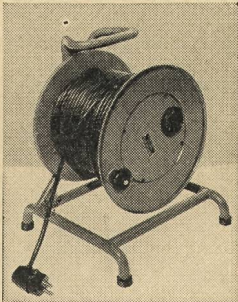


### EGLI-Kabelrollen

schützen Ihre Verlängerungs-  
kabel, verhindern Knickun-  
gen, Verknüpfungen und  
Kurzschlüsse.

**Kleine Rolle:** bis 25 m

**Grosse Rolle:** bis 50 m  
mit oder ohne Kabel liefer-  
bar.



### EGLI-Schutzkabelrollen

mit eingebautem Schutztrans-  
formator (SEV geprüft) für  
100%igen Erdungsschutz.

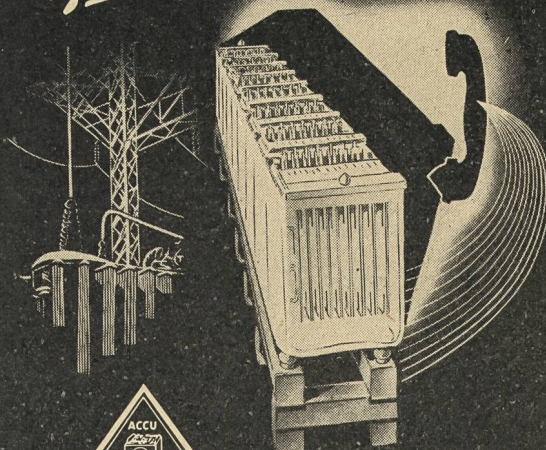
Keine Elektrounfälle mehr!  
Belastbar bis 450 VA.  
Kabeltrommel fasst bis 60 m  
Kabel. — Verlangen Sie die  
neuesten Preislisten.

**WILLY EGLI & CO. ZÜRICH**

DÜBEL UND WERKZEUGE

Gotthardstr. 6 (Claridenhof) Tel. 051/27 29 91

*Batteries* *stationnaires*  
... une de nos spécialités



**ELECTRONA S.A.**

Fabrique d'accumulateurs

**BOUDRY - NEUCHÂTEL**

Téléphone (038) 6 42 46



# Metallum Ag. Pratteln

Metallimport  
Hütten- und Legierungswerk

liefert  
besonders vorteilhaft

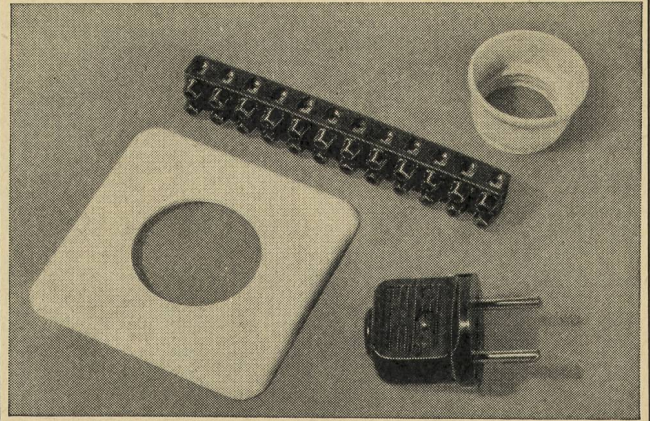
Lötzinn in Stangen  
Lötzinndraht mit  
und ohne Colophonium

Tel. (061) 6 04 55

# BRAC AG., BREITENBACH

liefert in sorgfältiger Ausführung  
aus Kunstharzen und plastischen Massen

**Isolations-, Press- und Spritzgussartikel**  
wie



Stecker, Abdeckplatten, Klemmen, Hülsen,  
Fassonteile für den gesamten Apparatebau,  
Radiobestandteile etc.

# Nottaris & Wagner

Eisengiesserei

gegr. 1842

Oberburg-Burgdorf

Tel. (034) 2 30 11

GRAUGUSS für Sicherungs-, Verteil- und Kabel-  
Kasten, Kabel-Endverschlüsse sowie für jeden andern  
Verwendungszweck.

Verteil- und Verbindungs-Schutzmuffen usw.,  
heiss geteert

## Wichtige Fachbücher

von bleibendem Wert!

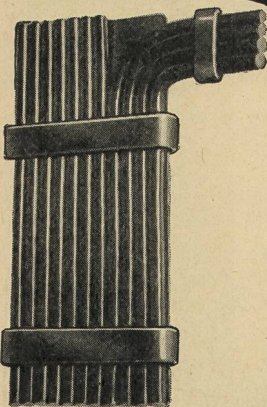
### HANDBUCH FÜR HOCHFREQUENZ- UND ELEKTROTECHNIKER von C. Rint

1. Band, 728 Seiten, 646 Abb., Ganzleinen Fr. 14.75  
2. Band, 784 Seiten, 638 Abb., Ganzleinen Fr. 17.50

**NEU! Band 3, Ganzleinen Fr. 17.50**



**VERLAG H. THALI & CIE.**  
**HITZKIRCH** Tel. (041) 88 62 70



DER  
*Alpha*  
**DRAHTHALTER**  
FÜR SCHÖNE  
UND SAUBERE  
VERDRAHTUNG  
MUSTER GRATIS  
*Alpha AG. NIDAU*

Wir projektieren und bauen in eigenen  
Werkstätten erstklassige Anlagen für:

KLIMATISIERUNG  
BEFEUCHTUNG  
ENTSTAUBUNG



**Rickenbach & Co.**  
**St. Gallen** Tel. (071) 313 58



# SAUTER

## BEFEUCHTUNGSANLAGEN

FÜR TELEPHONZENTRALEN UND INDUSTRIE-  
BETRIEBE – MIT HANDSCHALTUNG ODER  
MIT VOLLAUTOMATISCHER REGULIERUNG

FABRIK ELEKTR. APPARATE  
FR. SAUTER A. G. BASEL

*Alles fürs Telefon in  
erstklassiger Qualität*



Telefonmaterial  
ist ein von uns besonders  
gepflegtes Spezialgebiet

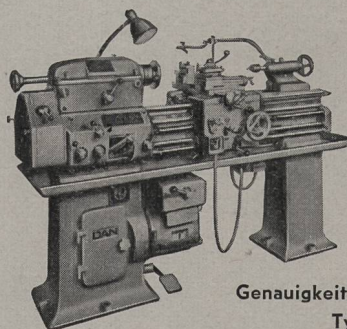
ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**  
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 4 253 11

## Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**  
Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.



Genauigkeits-Drehbank  
Typ «DAN»

**CHRISTEN & CO. AG. BERN**  
Zeughausgasse 17  
Telephon (031) 2 56 11

## Sicherungskasten

Mauerbolzen  
Eisenbriden  
Draht- und Kabel-  
verbindungsmuffen  
Stanzartikel, kalt und warm  
Scharniere und Beschläge  
Diverse Serienartikel

**ROGER DINICHERT & CIE. AG. MURTEN**  
Konstruktionswerkstätte Geschäft Telephon (037) 7 26 91

## Gesenkschmiedestücke Schmiedestücke

freiform  
geschmiedet

**Bau-  
werkzeuge**

**HAMMERWERKE**

**R. MÜLLER AG.**  
Worblaufen Tel. (031) 65 84 57

MODERNE

## TELEPHONKABINEN

Schalldichte Türen und Isolationen

**A. BLASER & CO., SCHWYZ**

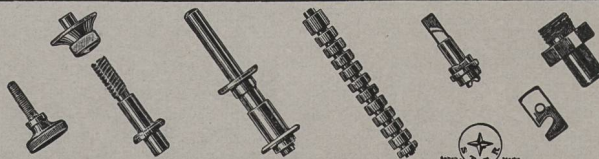
Telephon (043) 3 24 35  
ZÜRICH Telephon (051) 23 29 46

## PRÄZISIONS-Schrauben- und -Drehteile

0,3–50 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke

Zubehörteile für Elektrotechnik, Telephon, Radio usw.



**DECOLLETAGE A.-G.**

GRENCHEN (SCHWEIZ)  
PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK



# 25 kW

# Emetteurs de radiodiffusion à ondes moyennes



**Exécution simple  
exploitation  
sûre et économique**



81041-VI

## S.A. BROWN, BOVERI & CIE

## BADEN